



## **Extender** User manual

### **Armforlænger** Brugsanvisning



The Extender is an additional aid for putting on Therapeutic Elastic Stockings (TES), also known as support stockings. You use the Extender together with the electrical HelpSoq On device.

Armforlænger er et ekstra hjælpemiddel, der bruges til at tage kompressionsstrømper på med. Armforlænger bruges sammen med det elektriske HelpSoq On-apparat.

[www.helpsoq.com](http://www.helpsoq.com)

## Extender - User Manual

Read the safety instructions carefully and in full, before taking the Extender into use. Damage due to failing to follow the instructions will render the warranty to lapse.



### Caution

- The Extender may only be used by persons aged 12 and older. People with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and knowledge must be supervised when using the device.
- Special care is required when used by or near children. The Extender is not to be used as a toy for or by children. Children are not to clean or maintain the Extender.
- The Extender has moving parts that can pinch your hair, clothing and fingers. Be careful when using the device.
- Do not use the Extender for any purpose other than putting on therapeutic elastic stockings (TES) together with the powered HelpSoq On device.
- Not all types of TES stockings, nor all sizes and lengths are suitable for use with the Extender. Some very tight, narrow or long stockings can damage your Extender. On our website [helpsoq.nl/kousen](http://helpsoq.nl/kousen), you will find an up-to-date overview of stockings suitable for use with the Extender.
- Maintenance: the Extender can be cleaned using a damp microfibre cloth. If any liquid is accidentally spilled on or in the device, wipe it off using a microfibre cloth.
- The Extender meets all required safety standards. Repairs may only be carried out by authorised HelpSoq repair personnel. Inadequate, unqualified repair work may cause damage to the Extender.
- The Extender is designed for everyday use, to put on the most common TES stockings (see list on [helpsoq.com/kousen](http://helpsoq.com/kousen)) together with the electrical HelpSoq On device.

## Armforlænger - Brugsanvisning

Læs sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt og grundigt igennem, før du bruger armforlænger. Hvis der opstår skader, fordi anvisningerne ikke følges, bortfalder garantien.



### Forsigtig

- Armforlænger må kun bruges af personer over 12 år. Personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer med manglende erfaring og viden bør kun bruge dette apparat under opsyn.
- Ekstra opmærksomhed er påkrævet, når apparatet bruges af eller i nærheden af børn. Børn må ikke bruge armforlænger som legetøj. Børn må ikke rengøre eller servicere armforlænger.
- Armforlænger har bevægelige dele, der kan gribe fat i hår, smykker og fingre. Vær forsigtig, når du bruger den.
- Brug ikke armforlænger til andre formål end til at tage kompressionsstrømper på sammen med det elektriske HelpSoq On-apparat.
- Ikke alle slags kompressionsstrømper eller alle størrelser og længder er egnede til brug med armforlænger. Meget stramme, smalle eller lange strømper kan beskadige armforlænger. Du kan finde en opdateret liste over strømper, der egner sig til armforlænger, på vores hjemmeside [helpsoq.nl/kousen](http://helpsoq.nl/kousen).
- Vedligeholdelse: Armforlænger kan rengøres med en fugtig mikrofiberklud. Hvis der ved et uheld spildes væske på eller i enheden, skal det også tørres af med en mikrofiberklud.
- Armforlænger opfylder alle påkrævede sikkerhedsstandarder. Reparationer må kun udføres af reparationspersonale fra HelpSoq. Mangelfuldt, ukvalificeret reparationsarbejde kan skade armforlænger.
- Armforlænger er designet til daglig brug, til at tage de mest almindelige kompressionsstrømper på (se listen på [helpsoq.com/sockings](http://helpsoq.com/sockings)) sammen med det elektriske HelpSoq On-apparat.

## Instructions for use: how to use the Extender

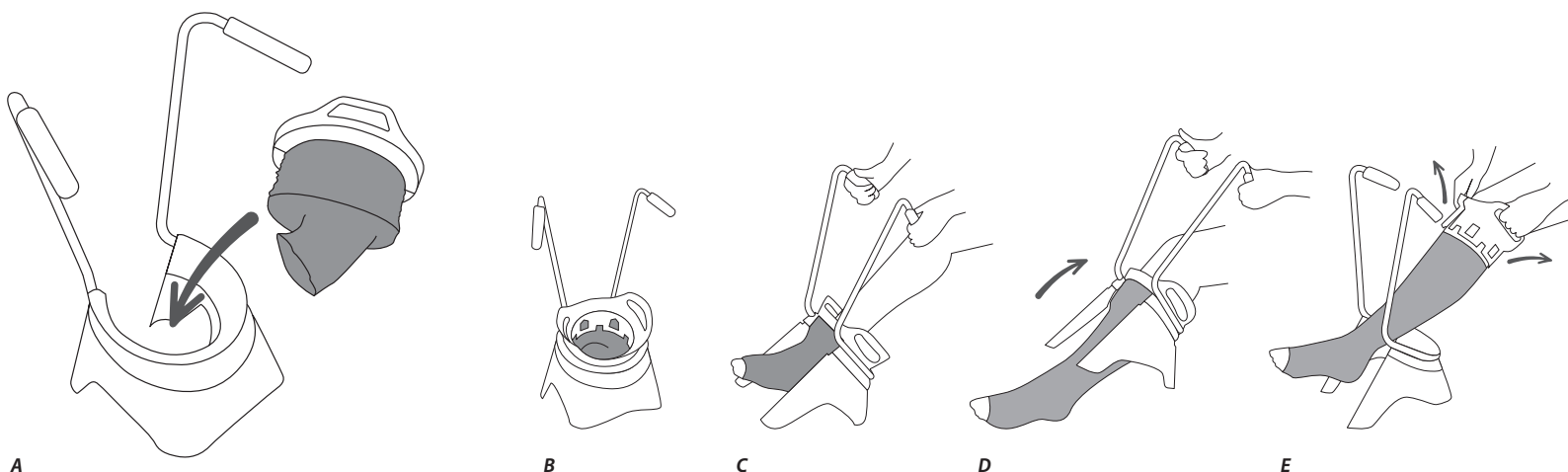
After rolling the stocking onto the ring, follow these steps using the the electric HelpSoq On device.

1. Place the Extender next to the HelpSoq on the table, or another convenient place within reach.
2. If the ring with the rolled-up TES stocking is still on the HelpSoq device, place your thumbs on top of the device and use your fingertips to lift the ring with the stocking off the HelpSoq.
3. Your fingertips prevent the stocking from slipping off the ring.
4. Look into the ring to see on which side the heel's stocking fabric sits. The opening for the toes (or in some stockings: closed toes) is on the other side.
5. Move the ring with the rolled-up stocking towards the Extender (fig. A) and let the ring with the stocking on it slide into the Extender. This way, the (open) toes must end up on the open side of the Extender.
6. The Extender now clamps the ring with the stocking, preventing the stocking from slipping off (fig. B).
7. Now take the Extender by the handles and place the device on the floor, next to your feet. The handles are now facing you, and the open side of the Extender is facing away from you. The ring with the stocking is fixed in the circle.
8. Now carefully step your foot into the stocking. By moving the handles (forward, backward, left or right) you can guide this entry somewhat. Make sure that the heel of your foot aligns nicely with the heel of the stocking. You can tell once it is in the right place (fig. C).
9. Now that the foot is sitting properly in the stocking, you can lift the handles as high as you wish or can (fig. D). The stocking will unwind, up your leg.
10. Once the stocking with ring is high enough, place the Extender back on the floor. You can let go of it now. Now your hands are free to grab the ring and pull it all the way up.
11. The stocking now unwinds completely up your leg, until there is no stocking left on the ring (fig. E). At this point, break open the ring and remove the two parts from your leg. Now click these two parts back together again and place them on the HelpSoq for the other stocking.
12. This step-by-step procedure allows you to put on the stocking without having to bend down.
13. Repeat all the steps in the HelpSoq user instructions for putting on the second stocking.

## Brugsanvisning: Hvordan bruges armforlængerens?

Følg disse trin, når du har sat strømpen på ringen ved hjælp af det elektriske HelpSoq On-apparat.

1. Placer armforlængerens ved siden af HelpSoq på bordet. Det kan også være et andet praktisk sted i nærheden af dig.
2. Hvis ringen med kompressionsstrømpe stadig sidder på HelpSoq-apparatet, skal du placere tommelfingrene oven på apparatet og bruge fingerspidserne til at løfte ringen med kompressionsstrømpe af HelpSoq.
3. Dine fingerspidser vil forhindre, at strømpe begynder at glide af ringen.
4. Kig ind i ringen for at se, hvilken side hælsens trikotagestof er på. På den anden side er der således en åbning til tæerne (eller for nogle strømper: lukkede tæer).
5. Flyt ringen med den oprullede strømpe mod armforlængerens, og lad ringen med strømpe på glide ind i armforlængerens (fig. A). Tæerne (eller de åbne tæer) ender således på den åbne side af armforlængerens.
6. Armforlængerens klemmer ringen med strømpe på plads, og strømpe kan ikke glide af (fig. B).
7. Tag nu armforlængerens i håndtagene, og læg den på gulvet ved siden af fødderne. Håndtagene er nu vendt mod dig, og den åbne side af armforlængerens er væk fra dig. Ringen med strømpe sidder fast i cirklen.
8. Træd nu forsigtigt ind i strømpe med din fod. Du kan styre påtagningen en smule ved at flytte håndtagene (frem, tilbage, til venstre eller højre). Sørg for, at fodens hæl også falder ordentligt ned i strømpens hæl. Du vil straks kunne mærke det, hvis den sidder korrekt (fig. C).
9. Nu, hvor foden sidder rigtigt i strømpe, kan du løfte håndtagene så højt, som det er ønskeligt eller muligt (fig. D). Når du gør det, vil strømpe rulle sig ud på dit ben.
10. Når strømpe med ringen er højt nok oppe, kan du sætte armforlængerens tilbage på gulvet, og slippe den. Nu har du hænderne fri til at gribe fat i ringen og trække den helt op.
11. Strømpe rulles nu hele vejen langs benet, indtil der ikke er nogen strømpe tilbage på ringen (fig. E). Bryd derefter ringen op, og fjern de to dele fra dit ben. Du kan derefter klikke de to dele sammen igen og sætte dem på HelpSoq til den anden strømpe.
12. Dermed har du taget strømpe på uden at skulle bøje dig.
13. Gentag nu alle de trin, der er beskrevet i HelpSoq-vejledningens, for at tage den anden strømpe på.



## Troubleshooting

### **The Extender feels 'loose', as if something is not attached.**

The Extender should indeed feel wobbly and flexible. The device is designed to move with you and the stocking. So the sensation of something being detached is completely normal. Rest assured, the device is otherwise sturdy.

### **One of the handlebars of the Extender comes off the device.**

The brackets with handles of the Extenders are firmly attached to the device. In the unlikely event of one of the brackets coming off, it can be easily clicked back into the plastic guide of the device. If this continues to happen, please contact us.

### **Can I use the Extender to take off the stocking as well?**

Unfortunately, the Extender is only suitable for putting on your stockings. Note that other aids are available for taking off the stockings.


### **What is the best way to clean the Extender?**

The device can be cleaned using a damp microfibre cloth. If any liquid is accidentally spilled on or in the device, wipe it off using a microfibre cloth.

*If none of the above provides a solution, please contact our service department. Our customer service department can be reached during office hours at +31 800-3377337 (NL) and of course also by email: [info@helpsoq.com](mailto:info@helpsoq.com)*

## Contact our service department

For all other questions or correspondence, please contact our service centre at:

 HelpSoq Service Centre  
Hondiusstraat 28C, 6827DE Arnhem (NL)  
Tel. +31 800 3377 337 (Netherlands)  
Tel. +31 85 400 7744 (International)  
Online: [helpsoq.com/support](https://helpsoq.com/support)

Please follow our blogs at [helpsoq.com/news](https://helpsoq.com/news) to stay up to date with new insights and experiences.

This manual has been written with care by HelpSoq B.V. HelpSoq is not liable for any damages caused by inadequacies or errors in this manual. It is not an addition to the general terms and conditions and no rights can be derived from it. The complete HelpSoq service and guarantee conditions that apply to your device are registered at the Chamber of Commerce in the Netherlands. The latest version of these guarantee-conditions can be requested via our service organisation. The conditions can also be downloaded directly from [helpsoq.com/support](https://helpsoq.com/support).

## Fejlfinding

### **Armforlængerer giver en "løs" fornemmelse, som om der er noget, der ikke sidder fast.**

Det er meningen, at armforlængerer skal føles løs og fleksibel. Armforlængerer skal nemlig bevæge sig sammen med dig og strømpen. Derfor er fornemmelsen af, at der er noget, der sidder løst, helt normalt. Alting sidder trods alt godt fast.

### **Et af beslagene med håndtag på armforlængerer er løsnet fra enheden.**

Armforlængerens beslag med håndtag sidder godt fast på enheden. Skulle et af beslagene skulle løsne sig, er det ret nemt at klikke dem tilbage i enhedens plastikskinne. Hvis det bliver ved med at ske, bedes du kontakte os.

### **Kan jeg tage strømpen af igen med armforlængerer?**

Armforlængerer er desværre kun egnet til at tage dine strømper på. Der findes andre hjælpemidler til at tage dem af.


### **Hvordan rengør jeg bedst min armforlænger?**

Enheden kan rengøres med en fugtig mikrofiberklud. Hvis der ved et uheld spildes væske på eller i enheden, skal det også tørres af med en mikrofiberklud.

*Hvis ovenstående råd ikke fører til en løsning, bedes du kontakte vores serviceafdeling. Vores kundeservice er tilgængelig i åbningstiden på +31 800-3377337 (NL) og selvfølgelig også via e-mail: [info@helpsoq.com](mailto:info@helpsoq.com)*

## Kontakt med vores supportafdeling

For alle øvrige spørgsmål eller korrespondance kan du kontakte vores servicecenter via:

 HelpSoq Servicecentrum  
Hondiusstraat 28C, 6827DE Arnhem (NL)  
Tel. +31 800-3377337 (Netherlands)  
Tel. +31 85 400 7744 (International)  
Online: [helpsoq.com/support](https://helpsoq.com/support)

Følg vores blogs på [helpsoq.com/news](https://helpsoq.com/news) for at holde dig opdateret med nye indsigter og erfaringer.

Denne manual er omhyggeligt udarbejdet af HelpSoq B.V. HelpSoq er ikke ansvarlig for skader forårsaget af mangler eller fejl i denne manual. Det er ikke en tilføjelse til de generelle vilkår, og der kan ikke afledes rettigheder heraf. De fulde HelpSoq service- og garantibetingelser, der gælder for dit udstyr, er deponeret hos Handelskammeret i Holland. Den seneste version af disse garantibetingelser kan rekvireres via vores serviceorganisation. Betingelserne kan også downloades direkte fra [helpsoq.com/support](https://helpsoq.com/support).